

SPRAWOZDANIE

dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiego Urzędu Nadzoru Ubezpieczeń i Pracowniczych Programów Emerytalnych za rok budżetowy 2011 wraz z odpowiedziami Urzędu

(2012/C 388/18)

WPROWADZENIE

1. Europejski Urząd Nadzoru Ubezpieczeń i Pracowniczych Programów Emerytalnych (zwany dalej „Urzędem”) z siedzibą we Frankfurcie został ustanowiony rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1094/2010 z dnia 24 listopada 2010 r. ⁽¹⁾. Do zadań Urzędu należy przyczynianie się do ustanowienia wspólnych standardów i praktyk regulacyjnych i nadzorczych o wysokiej jakości, przyczynianie się do spójnego stosowania prawnie wiążących aktów unijnych, wspieranie i ułatwianie delegowania zadań i kompetencji pomiędzy właściwymi organami, monitorowanie i ocenianie zmian na rynku podlegającym jego kompetencjom oraz wzmacnianie ochrony właścicieli polis, członków programów emerytalnych i uposażonych ⁽²⁾. Urząd powołano 1 stycznia 2011 r.

INFORMACJE LEŻĄCE U PODSTAW POŚWIADCZENIA WIARYGODNOŚCI

2. Przyjęte przez Trybunał podejście kontrolne obejmuje analityczne procedury kontrolne, bezpośrednie badanie transakcji oraz ocenę kluczowych mechanizmów kontrolnych w stosowanych przez Urząd systemach nadzoru i kontroli. Elementami uzupełniającymi to podejście są dowody uzyskane na podstawie prac innych kontrolerów (w stosownych przypadkach) oraz analiza oświadczeń kierownictwa.

POŚWIADCZENIE WIARYGODNOŚCI

3. Na mocy postanowień art. 287 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej Trybunał zbadał roczne sprawozdanie finansowe ⁽³⁾ Urzędu obejmujące „sprawozdanie finansowe” ⁽⁴⁾ oraz „sprawozdanie z wykonania budżetu” ⁽⁵⁾ za rok budżetowy zakończony 31 grudnia 2011 r., jak również zbadał legalność i prawidłowość transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania.

Zadania kierownictwa

4. Jako urzędnik zatwierdzający, dyrektor realizuje dochody i wydatki budżetu zgodnie z regulaminem finansowym Urzędu, na własną odpowiedzialność oraz w granicach zatwierdzonych środków ⁽⁶⁾. Dyrektor odpowiada za ustanowienie ⁽⁷⁾ struktury organizacyjnej oraz systemów

i procedur zarządzania i kontroli wewnętrznej umożliwiających sporządzanie ostatecznych sprawozdań finansowych ⁽⁸⁾, które nie zawierają istotnych zniekształceń spowodowanych nadużyciem lub błędem, a także za zapewnienie legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw tych sprawozdań.

Zadania Trybunału

5. Zadaniem Trybunału jest przedstawienie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie ⁽⁹⁾, na podstawie przeprowadzonej przez siebie kontroli, poświadczenia wiarygodności dotyczącego rocznego sprawozdania finansowego Urzędu oraz legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania.

6. Trybunał przeprowadził kontrolę zgodnie z wydanymi przez IFAC Międzynarodowymi Standardami Rewizji Finansowej i kodeksami etyki oraz z Międzynarodowymi Standardami Najwyższych Organów Kontroli wydanymi przez INTOSAI (ISSAI). Zgodnie z tymi standardami Trybunał zobowiązany jest zaplanować i przeprowadzić kontrolę w taki sposób, aby uzyskać wystarczającą pewność, że sprawozdanie finansowe Urzędu nie zawiera istotnych zniekształceń, a leżące u jego podstaw transakcje są legalne i prawidłowe.

7. W ramach kontroli stosuje się procedury mające na celu uzyskanie dowodów kontroli potwierdzających kwoty i informacje zawarte w sprawozdaniu finansowym oraz legalność i prawidłowość transakcji leżących u jego podstaw. Wybór tych procedur zależy od osądu kontrolera, w tym od oceny ryzyka wystąpienia – w wyniku nadużycia lub błędu – istotnych zniekształceń sprawozdania finansowego lub istotnej niezgodności transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania z wymogami przepisów Unii Europejskiej. W celu opracowania procedur kontroli stosownych do okoliczności Trybunał, dokonując oceny ryzyka, bierze pod uwagę wykorzystywany do sporządzania i rzetelnej prezentacji sprawozdań finansowych system kontroli wewnętrznej oraz systemy nadzoru i kontroli wprowadzone celem zapewnienia legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw tych sprawozdań. Kontrola obejmuje także ocenę stosowności przyjętych zasad rachunkowości oraz racjonalności sporządzonych szacunków księgowych, a także ocenę ogólnej prezentacji sprawozdania finansowego.

⁽¹⁾ Dz.U. L 331 z 15.12.2010, s. 48.

⁽²⁾ Do celów informacyjnych w załączniku skrótkowo przedstawiono kompetencje i działania Urzędu.

⁽³⁾ Do sprawozdania tego dołączone jest sprawozdanie z zarządzania budżetem i finansami w ciągu roku, zawierające więcej informacji dotyczących wykonania budżetu i zarządzania nim.

⁽⁴⁾ Sprawozdanie finansowe składa się z bilansu oraz rachunku dochodów i wydatków, rachunku przepływów pieniężnych, zestawienia zmian w aktywach netto oraz opisu istotnych zasad rachunkowości i innych informacji dodatkowych.

⁽⁵⁾ Sprawozdanie z wykonania budżetu obejmuje rachunek wyniku budżetowego wraz z załącznikami.

⁽⁶⁾ Art. 33 rozporządzenia Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 (Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72).

⁽⁷⁾ Art. 38 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 2343/2002.

⁽⁸⁾ Zasady przedstawiania przez agencje sprawozdania finansowego oraz prowadzenia przez nie rachunkowości określone są w rozdziałach 1 i 2 tytułu VII rozporządzenia (WE, Euratom) nr 2343/2002 ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 652/2008 (Dz.U. L 181 z 10.7.2008, s. 23) i w tej postaci zostały włączone do regulaminu finansowego Urzędu.

⁽⁹⁾ Art. 185 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1).

8. Trybunał uznał, że uzyskane dowody kontroli są wystarczające i właściwe, aby stanowić podstawę do wydania poniższych opinii.

Opinia na temat wiarygodności rozliczeń

9. W opinii Trybunału roczne sprawozdanie finansowe Urzędu⁽¹⁰⁾ rzetelnie przedstawia, we wszystkich istotnych aspektach, jego sytuację finansową na dzień 31 grudnia 2011 r. oraz wyniki jego transakcji i przepływy pieniężne za kończący się tego dnia rok, zgodnie z przepisami jego regulaminu finansowego oraz z zasadami rachunkowości przyjętymi przez księgowego Komisji⁽¹¹⁾.

Opinia na temat legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw rozliczeń

10. W opinii Trybunału transakcje leżące u podstaw rocznego sprawozdania finansowego Urzędu za rok budżetowy zakończony w dniu 31 grudnia 2011 r. są legalne i prawidłowe we wszystkich istotnych aspektach.

11. Przedstawione poniżej uwagi nie podważają opinii Trybunału. Należy je rozważyć w kontekście przekształcenia Komitetu Europejskich Organów Nadzoru ds. Ubezpieczeń i Pracowniczych Programów Emerytalnych w europejski Urząd.

UWAGI DOTYCZĄCE ZARZĄDZANIA BUDŻETEM I FINANSAMI

12. Zobowiązania Urzędu wyniosły 6 579 663 euro, czyli 62 % budżetu na rok 2011. Wskaźniki zobowiązań były niskie, szczególnie w tytule II „wydatki administracyjne” (60 %) i tytule III „wydatki operacyjne” (12 %). Miało to wpływ na cele Urzędu w zakresie informatyki, które nie zostały całkowicie osiągnięte.

13. Budżet Urzędu wyniósł 10,7 mln euro. Zgodnie z art. 62 ust. 1 jego rozporządzenia ustanawiającego 55 % budżetu na rok 2011 pochodziło ze składek państw członkowskich i państw będących członkami EFTA, a 45 % z budżetu Unii. Na koniec roku 2011 Urząd zaksięgował pozytywny wynik budżetowy w wysokości 2,8 mln euro. Zgodnie z jego regulaminem finansowym pełna kwota została zatem zaksięgowana w sprawozdaniu finansowym jako zobowiązanie na rzecz Komisji.

UWAGI DOTYCZĄCE KLUCZOWYCH MECHANIZMÓW KONTROLNYCH W STOSOWANYCH PRZEZ URZĄD SYSTEMACH NADZORU I KONTROLI

14. System księgowy Urzędu musi zostać jeszcze zatwierdzony przez księgowego zgodnie z wymogami rozporządzenia finansowego.

INNE UWAGI

15. Skontrolowane procedury udzielania zamówień publicznych nie były w pełni zgodne z przepisami ogólnego rozporządzenia finansowego. W pięciu przypadkach zakupu wyposażenia informatycznego (na ogólną kwotę 160 117 euro) zastosowane kryteria udzielenia zamówienia nie zostały ustalone z wyprzedzeniem, nie podpisano także umów w formie pisemnej. W innym przypadku dotyczącym usług związanych z rekrutacją (o wartości 55 000 euro) niepoprawnie zastosowano kryteria udzielenia zamówienia. Urząd powinien dopilnować, by wszystkie nowe zamówienia były udzielane przy zachowaniu pełnej zgodności z zasadami udzielania zamówień publicznych UE.

16. Urząd powinien poprawić przejrzystość procedur rekrutacji: progi punktowe warunkujące dopuszczenie do egzaminów pisemnych i do rozmowy kwalifikacyjnej lub umieszczenie na listach odpowiednich kandydatów, a także pytania na egzaminy pisemne i ustne nie były ustalone przed rozpoczęciem przeglądu kandydatów, brakowało także decyzji organu powołującego w sprawie powołania komisji rekrutacyjnej.

Niniejsze sprawozdanie zostało przyjęte przez Izbę IV, której przewodniczył Louis GALEA, członek Trybunału Obrachunkowego, na posiedzeniu w Luksemburgu w dniu 11 września 2012 r.

W imieniu Trybunału Obrachunkowego

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

Prezes

⁽¹⁰⁾ Ostateczna wersja rocznego sprawozdania finansowego została sporządzona w dniu 28 czerwca 2012 r. i wpłynęła do Trybunału w dniu 2 lipca 2012 r. Ostateczna wersja rocznego sprawozdania finansowego skonsolidowana ze sprawozdaniem Komisji publikowana jest w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* do 15 listopada następnego roku. Znajduje się ona na następującej stronie internetowej: <http://eca.europa.eu> lub <http://www.eiopa.europa.eu/>

⁽¹¹⁾ Zasady rachunkowości przyjęte przez księgowego Komisji opierają się na Międzynarodowych Standardach Rachunkowości Sektora Publicznego (IPSAS) wydanych przez Międzynarodową Federację Księgowych, a w kwestiach nimi nieobjętych – na Międzynarodowych Standardach Rachunkowości (MSR) / Międzynarodowych Standardach Sprawozdawczości Finansowej (MSSF) wydanych przez Radę Międzynarodowych Standardów Rachunkowości.

ZAŁĄCZNIK

Europejski Urząd Nadzoru Ubezpieczeń i Pracowniczych Programów Emerytalnych (Frankfurt n. Menem)
Kompetencje i zadania

<p>Zakres kompetencji Unii według Traktatu</p> <p>(art. 26, 114, 290 i 291 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej)</p>	<ul style="list-style-type: none"> — Przyjmowanie środków w celu ustanowienia lub zapewnienia funkcjonowania rynku wewnętrznego zgodnie z odpowiednimi postanowieniami Traktatów. — Przygotowanie projektów standardów technicznych jako prac przygotowawczych do aktów o charakterze nieustawodawczym o zasięgu ogólnym, które uzupełniają lub zmieniają niektóre, inne niż istotne, elementy aktu ustawodawczego lub jeżeli konieczne są jednolite warunki wykonywania prawnie wiążących aktów Unii.
<p>Kompetencje Urzędu</p> <p>(rozporządzenie (UE) nr 1094/2010 ustanawiające Urząd, art. 1 ust. 6 i art. 8 zadania i uprawnienia)</p>	<p>Cele</p> <p>Ochrona interesu publicznego przez przyczynianie się do zapewniania w perspektywie krótko-, średnio- i długoterminowej stabilności i efektywności systemu finansowego na korzyść gospodarki Unii, jej obywateli i przedsiębiorstw.</p> <p>Zadania</p> <ul style="list-style-type: none"> — przyczynianie się do ustanowienia wspólnych standardów i praktyk regulacyjnych i nadzorczych o wysokiej jakości, — przyczynianie się do spójnego stosowania prawnie wiążących aktów unijnych, wspieranie i ułatwianie delegowania zadań i kompetencji pomiędzy właściwymi organami, — ścisła współpraca z ERRS, — organizowanie i przeprowadzanie analizy wzajemnych ocen właściwych organów, — monitorowanie i ocenianie zmian na rynku podlegającym kompetencjom Urzędu, — przeprowadzanie analiz ekonomicznych rynków w celu informowania o wykonywaniu zadań przez Urząd, — wzmacnianie ochrony właścicieli polis, członków programów emerytalnych i uposażonych, — przyczynianie się do konsekwentnego i spójnego funkcjonowania kolegów organów nadzoru, monitorowania, oceniania i mierzenia ryzyka systemowego, opracowywania i koordynowania planów naprawczych, zapewniania wysokiego poziomu ochrony właścicielom polis i uposażonym w całej Unii, — wypełnianie wszelkich innych szczegółowych zadań określonych w niniejszym rozporządzeniu lub w innych aktach ustawodawczych, — publikowanie i regularne aktualizowanie na stronie internetowej Urzędu informacji dotyczących obszaru jego działań, — przejecie, w stosownych przypadkach, wszystkich aktualnych i bieżących zadań Komitetu Europejskich Organów Nadzoru Ubezpieczeń i Pracowniczych Programów Emerytalnych.
<p>Zarządzanie</p> <p>(rozporządzenie UE nr 1094/2010 ustanawiające Urząd; art. 40–44: Rada Organów Nadzoru; art. 45–47: Zarząd; art. 48–50: Przewodniczący; art. 51–53: Dyrektor Wykonawczy)</p>	<p>Rada Organów Nadzoru</p> <p><i>Skład:</i> Szefowie krajowych organów publicznych właściwych w zakresie nadzoru nad instytucjami finansowymi w poszczególnych państwach członkowskich, Przewodniczący Urzędu, oraz przedstawiciele Komisji, Europejskiej Rady ds. Ryzyka Systemowego, Europejskiego Urzędu Nadzoru Bankowego, Europejskiego Urzędu Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych oraz obserwatorzy.</p> <p><i>Zadania:</i> Główny organ decyzyjny Urzędu.</p> <p>Zarząd</p> <p><i>Skład:</i> Przewodniczący Urzędu, sześciu przedstawicieli krajowych organów nadzoru oraz jeden przedstawiciel Komisji.</p> <p><i>Zadania:</i> Zapewnia wypełnianie misji Urzędu i wykonywanie powierzonych mu zadań, wykonuje swoje uprawnienia budżetowe, przyjmuje plan polityki kadrowej oraz środki wykonawcze do regulaminu pracowniczego.</p> <p>Przewodniczący Urzędu</p> <p>Reprezentuje Urząd, przygotowuje prace Rady organów Nadzoru, przewodniczy posiedzeniom Rady i Zarządu.</p>

	<p>Dyrektor Wykonawczy Urzędu</p> <p>Zapewnia zarządzanie Urzędem oraz wykonanie rocznego programu prac oraz budżetu, przygotowuje prace Zarządu, budżet oraz program prac.</p> <p>Komitet ds. kontroli jakości</p> <p><i>Skład:</i> Zastępca Przewodniczącego Urzędu, dwóch członków Zarządu, Dyrektor Wykonawczy.</p> <p><i>Zadania:</i> Nadzoruje i ocenia właściwą realizację wewnętrznych decyzji i procedur.</p> <p>Kontrola zewnętrzna</p> <p>Trybunał Obrachunkowy.</p> <p>Organ udzielający absolutorium z wykonania budżetu</p> <p>Parlament działający na zalecenie Rady.</p>
<p>Środki udostępnione Urzędowi w roku 2011</p>	<p>Ostateczny budżet</p> <p>Ostateczne środki budżetowe: 10,66 mln euro</p> <p>Plan zatrudnienia</p> <p><i>Pracownicy etatowi</i></p> <p>46 stanowisk w planie zatrudnienia, w tym 46 obsadzonych</p> <p>Plan zatrudnienia zrealizowany w 100 %</p> <p><i>Pracownicy kontraktowi</i></p> <p>7 stanowisk w budżecie, w tym 6 obsadzonych</p> <p><i>Oddelegowani eksperci krajowi</i></p> <p>6 stanowisk w budżecie, w tym 4 obsadzone</p> <p>Ogółem: 56 pracowników</p>
<p>Produkty i usługi w roku 2011</p>	<p>Zadania regulacyjne</p> <ul style="list-style-type: none"> — Pięte ilościowe badanie wpływu, — 11 publicznych konsultacji dotyczących różnych obszarów działalności Urzędu (ubezpieczeń i emerytur). <p>Zadania nadzorcze</p> <ul style="list-style-type: none"> — Udział Urzędu w kolegiach organów nadzoru, — Plan działania dla kolegiów na 2011 r. <p>Ochrona konsumentów i innowacje finansowe</p> <ul style="list-style-type: none"> — Sprawozdanie na temat znajomości zagadnień finansowych i inicjatyw edukacyjnych realizowanych przez właściwe organy, — Wkład w dokonany przez Komisję przegląd dyrektywy w sprawie pośrednictwa ubezpieczeniowego. <p>Wspólna kultura nadzoru</p> <ul style="list-style-type: none"> — 3 seminaria międzysektorowe, — 15 seminariów dla właściwych organów krajowych, — Opracowanie metodyki trzech ocen partnerskich. <p>Stabilność systemu finansowego</p> <ul style="list-style-type: none"> — 2 półroczne sprawozdania na temat stabilności systemu finansowego, — 1 ogólnoeuropejski test warunków skrajnych dla sektora ubezpieczeniowego,

- 1 odrębny test oceniający skutki przedłużających się okresów obowiązywania niskich stóp procentowych,
- Opracowanie pilotażowego zestawu wskaźników jakościowych i ilościowych służących identyfikowaniu i mierzeniu ryzyka systemowego (z ang. *Pilot Risk Dashboard*).

Zarządzanie w sytuacjach kryzysowych

- Opracowanie przez Urząd we współpracy z Europejskimi Urzędami Nadzoru zestawu procedur tymczasowych mających zastosowanie w sytuacjach nadzwyczajnych.
- Opracowanie kompleksowych ram decyzyjnych szczegółowo określających procedury, które Urząd ma stosować w zakresie zapobiegania sytuacjom kryzysowym i zarządzania takimi sytuacjami.

Stosunki zewnętrzne

- Ustanowienie dwóch Grup Interesariuszy: dla sektora ubezpieczeń i sektora pracowniczych programów emerytalnych.
- Ustanowienie dialogu w zakresie nadzoru i regulacji z amerykańskim Krajowym Stowarzyszeniem Przedsiębiorstw Ubezpieczeniowych (NAIC), chińską Komisją Regulacji Ubezpieczeń (CIRC), japońskim Urzędem Nadzoru Usług Finansowych (FSA), Stowarzyszeniem Nadzorców Ubezpieczeniowych Ameryki Łacińskiej (ASSAL), brazylijskim urzędem nadzoru prywatnego sektora ubezpieczeniowego (SUSEP) oraz amerykańskim Federalnym Biurem Ubezpieczeń (FIO).
- 3 sprawozdanie porównawcze (Szwajcaria, Bermudy, Japonia).

Konferencje / inne wydarzenia publiczne w roku 2011

- 3 konferencje i wydarzenia (*Transatlantic Insurance Group Supervision (TIGS)*, doroczna konferencja EIOPA, Dzień Strategii Konsumentkich).

Źródło: Informacje przekazane przez Urząd.

ODPOWIEDZI URZĘDU

12. W pierwszym roku działania EUNUiPPE wskaźnik wykonania budżetu w tytule II i tytule III był rzeczywiście niski. Powodem tego była świadoma decyzja dyrektora wykonawczego o nieprzeznaczeniu (i niewydawaniu) kwoty zapisanej w budżecie na IT (30 % całego budżetu EUNUiPPE) w związku z brakiem strategicznego ukierunkowania w 2011 r. ze strony Rady Organów Nadzoru EUNUiPPE. Złożoność decyzji, jakie należało podjąć, oraz ich ogromne konsekwencje nie pozwoliły na przeznaczenie i wydanie tych środków. Konieczna decyzja strategiczna została podjęta przez Radę Organów Nadzoru EUNUiPPE w lutym 2012 r. Projekt jest obecnie w toku, opracowany w sposób umożliwiający pełną zgodność z założeniami i celami oraz ich terminową realizację.
13. EUNUiPPE przyznaje, że zgodnie z regulaminem finansowym całą nadwyżkę budżetową należy zaksięgować jako zobowiązanie na rzecz Komisji Europejskiej, a zgodnie z rozporządzeniem ustanawiającym składki do budżetu pochodzą również od państw członkowskich i państw EFTA. EUNUiPPE, wraz z Europejskimi Urzędami Nadzoru, osiągnęła porozumienie z Komisją Europejską w sprawie dostosowania podziału nadwyżki do rozporządzenia ustanawiającego.
14. Uwaga Trybunału została odnotowana, a księgowy podejmie odpowiednie kroki w celu wykonania procesu zatwierdzenia w 2012 r.
15. W 2011 r. EUNUiPPE podjął wszystkie konieczne działania, aby osiągnąć porozumienie z OLAF. Uwagę Trybunału należy usunąć.
16. Urząd przyjmie wszelkie środki niezbędne do zapewnienia w przyszłości udzielania zamówień zgodnie z rozporządzeniem finansowym. Zatrudniono urzędnika ds. zamówień.
17. Uwaga Trybunału została odnotowana, a procedury rekrutacyjne zostaną ulepszone.
-